

## Le jour de la coupe de cheveux annuelle - Encore une fois ! (French)

Sringeri Srinivas est de retour ! C'est la journée annuelle de la coupe de cheveux, une fois de plus. Mais son village est confiné en raison de la pandémie de coronavirus. Le salon de coiffure est fermé. Que va faire cette fois l'aimable producteur de banane?

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

**storyweaver**  
PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Le jour de la coupe de cheveux annuelle - Encore une fois !

**Author:** Rohini Nilekani  
**Illustrator:** Angie & Upesh  
**Translator:** Marc GARIN

**storyweaver**  
Community

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Le jour de la coupe de cheveux annuelle - Encore une fois ! is translated by [Marc GARIN](#) . The © for this translation lies with Marc GARIN, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Annual Haircut Day - ONCE AGAIN!](#)', by [Rohini Nilekani](#) . © Pratham Books , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [A man looks worried about his hair](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A man points at a calendar](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A woman looks angry while chopping carrots](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A man smirks while a woman looks irritated](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A man looks worried and imagines a shut shop and a man behind bars](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A man looks into the distance](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A man frowns angrily while children run away looking scared](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two men talk on the phone](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Two men on the phone look dissapointed](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A man tosses aside a newspaper looking really sad](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

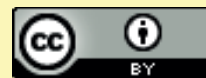


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [A man looks at a girl holding a cat](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A man sits in a chair while children run to help him](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Hands hold up frames with different hairstyles](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A man sits relaxed in a chair](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A man stands up excitedly with hairclips flying off](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A man runs out into the street with children running behind him](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [All the people and animals look on with interest](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A man exclaims loudly on a street while people look at him](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [A man looks up at the sky and talks](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [A man looks up at the sky and talks](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [A man looks up at the sky and talks](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [A man pulls at his hair while people look confused](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>